

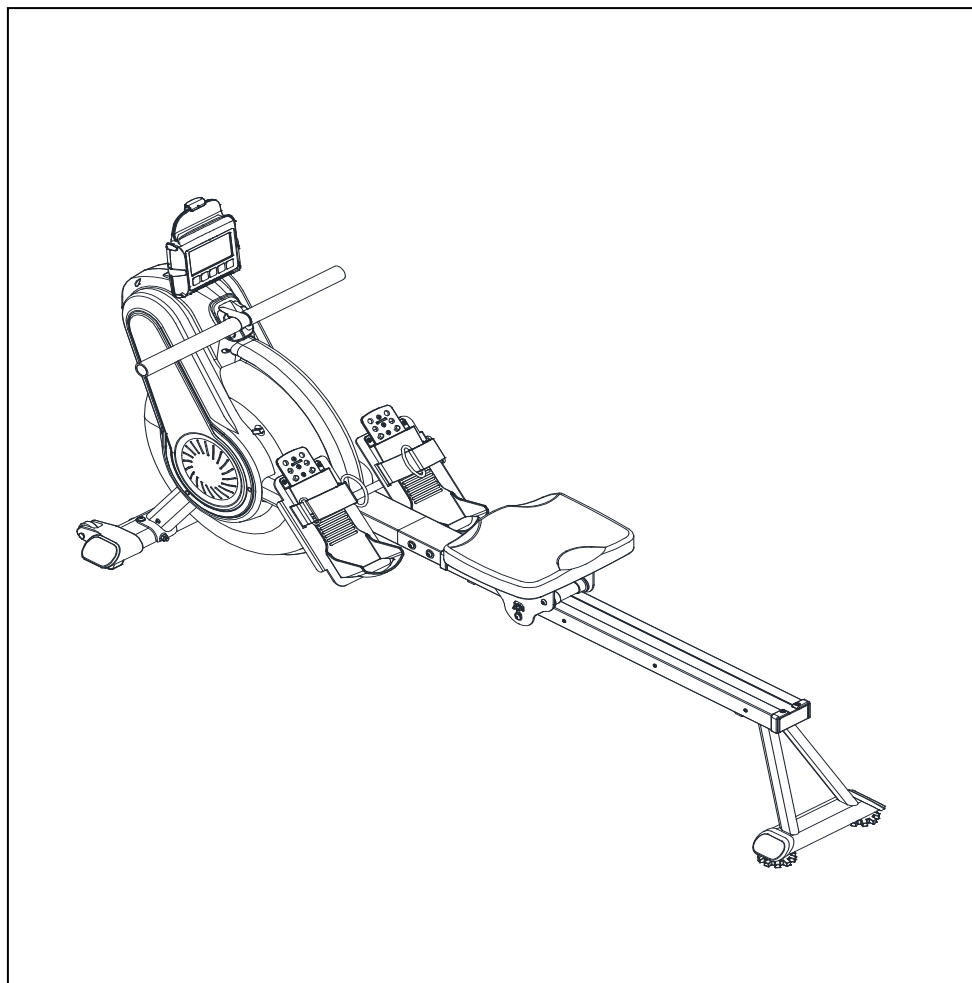
Guide d'utilisation

No du modèle
16804335500

- Assemblage
- Fonctionnement
- Ajustements
- Pièces
- Garantie

AVERTISSEMENT:

Lisez et comprenez le guide d'utilisation avant d'utiliser cet appareil.



Prière de garder aux fins de consultation

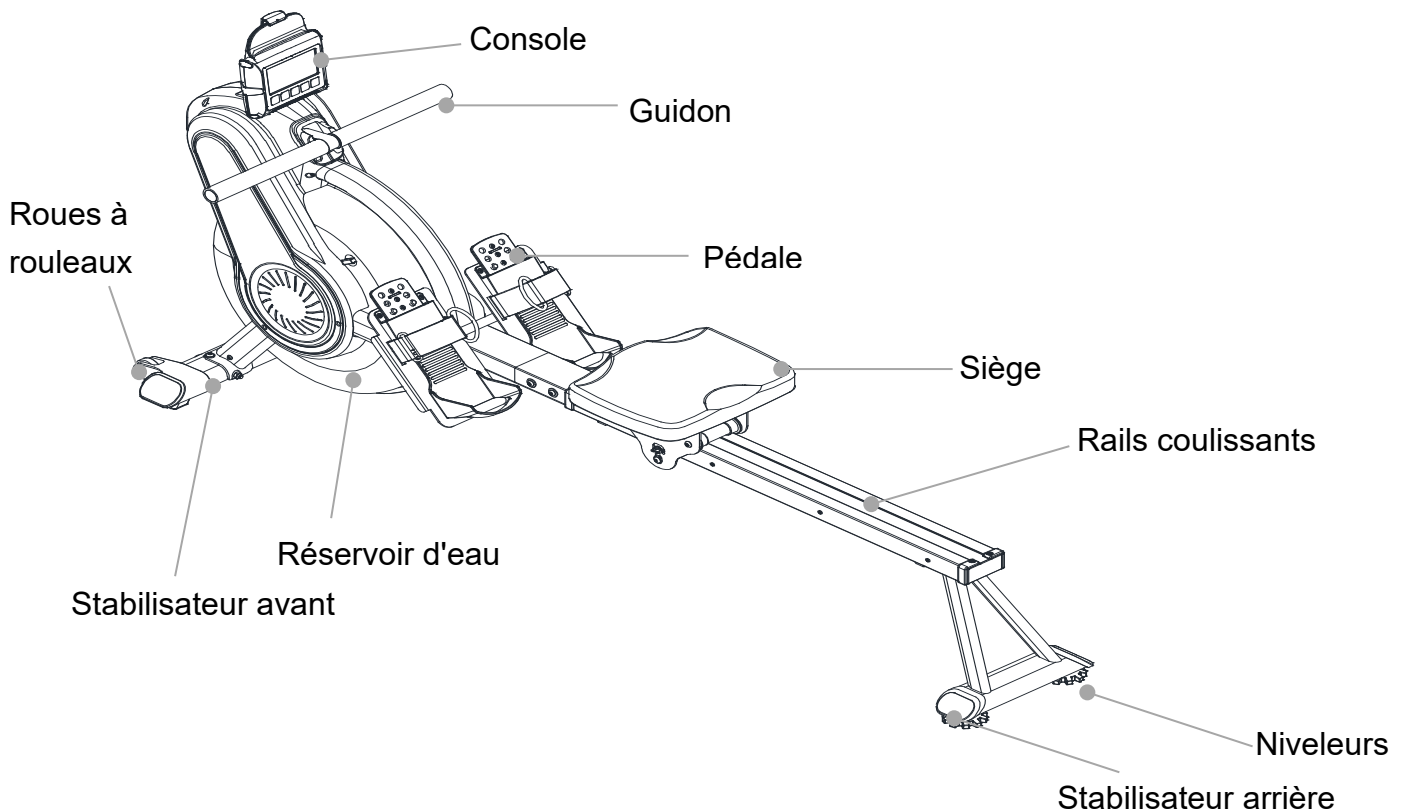
Table des matières

Avant de commencer.....	3
Mesures de sécurité	4
Précautions.....	5
Préassemblage	7
Assemblage	9
Façon de remplir et de vider le réservoir	15
Fonctionnement de la console du modèle ERG550W	19
Programmes de la console	21
General Maintenance	25
Guide de dépannage.....	25
Plan détaillé et liste des pièces.....	26
Garantie limitée du fabricant	31

AVANT DE COMMENCER

Merci d'avoir acheté la machine à ramer à l'eau ERG550W. Nous sommes fiers d'avoir fabriqué ce produit de qualité et nous espérons qu'il vous procurera de nombreuses heures d'entraînement profitable pour que vous vous sentiez mieux, que vous paraissiez mieux et que vous profitiez davantage d'une vie bien remplie. C'est un fait accompli qu'un programme d'exercices régulier peut améliorer votre santé physique et mentale. Trop souvent, notre style de vie affairé limite le temps et l'occasion que nous avons de nous entraîner. La machine à ramer à l'eau ERG550W offre une méthode simple et pratique de vous engager pleinement dans votre bonne forme physique et d'avoir un style de vie plus satisfaisant.

Lisez ce guide attentivement avant d'utiliser la machine à ramer à l'eau ERG550W. Même si Dyaco Canada Inc. fabrique ses produits en utilisant les meilleurs matériaux et emprunte les normes de fabrication les plus élevées en plus du de contrôler de la qualité, il se peut qu'il manque des pièces ou que certaines pièces n'aient pas les bonnes mesures. Si vous avez des questions ou des problèmes concernant les pièces incluses avec votre machine à ramer à l'eau ERG550W, ne retournez pas le produit. Communiquez d'abord avec nous! S'il manque une pièce ou si elle est défectueuse, appelez-nous sans frais au numéro 1-888-707-1880. Notre service à la clientèle peut vous aider de 8 h 30 à 17 h (heure normale de l'est), du lundi au vendredi. Assurez-vous d'avoir le nom et le numéro du modèle du produit lorsque vous nous contactez.



MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE

Ce chapitre comprend des précautions et des mesures de sécurité à prendre concernant l'installation et l'utilisation de la machine à ramer à l'eau fabriquée par Xterra Fitness. Veuillez le lire ce chapitre attentivement avant d'installer et d'utiliser cette machine.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE À L'INTENTION DE L'UTILISATEUR OU DE L'UTILISATRICE

Ces mesures de sécurité vous concernent en tant que propriétaire de la machine à ramer à l'eau fabriquée par Xterra Fitness. Veuillez suivre ces mesures de sécurité.

Ce qu'il faut faire :

- Encouragez chaque utilisateur et chaque utilisatrice à discuter de leur son programme de santé et de leur sa routine de conditionnement avec une personne professionnellele personnel qualifiée dans le domaine de la santé.
- Cessez d'utiliser votre machine à ramer si vous sentez que vous êtes étourdi ou que vous allez vous évanouir.
- Effectuez l'entretien préventif régulier sur votre machine à ramer.
- Exercez-vous lentement jusqu'à ce que vous atteigniez un certain niveau de confort.

Ce qu'il ne faut pas faire :

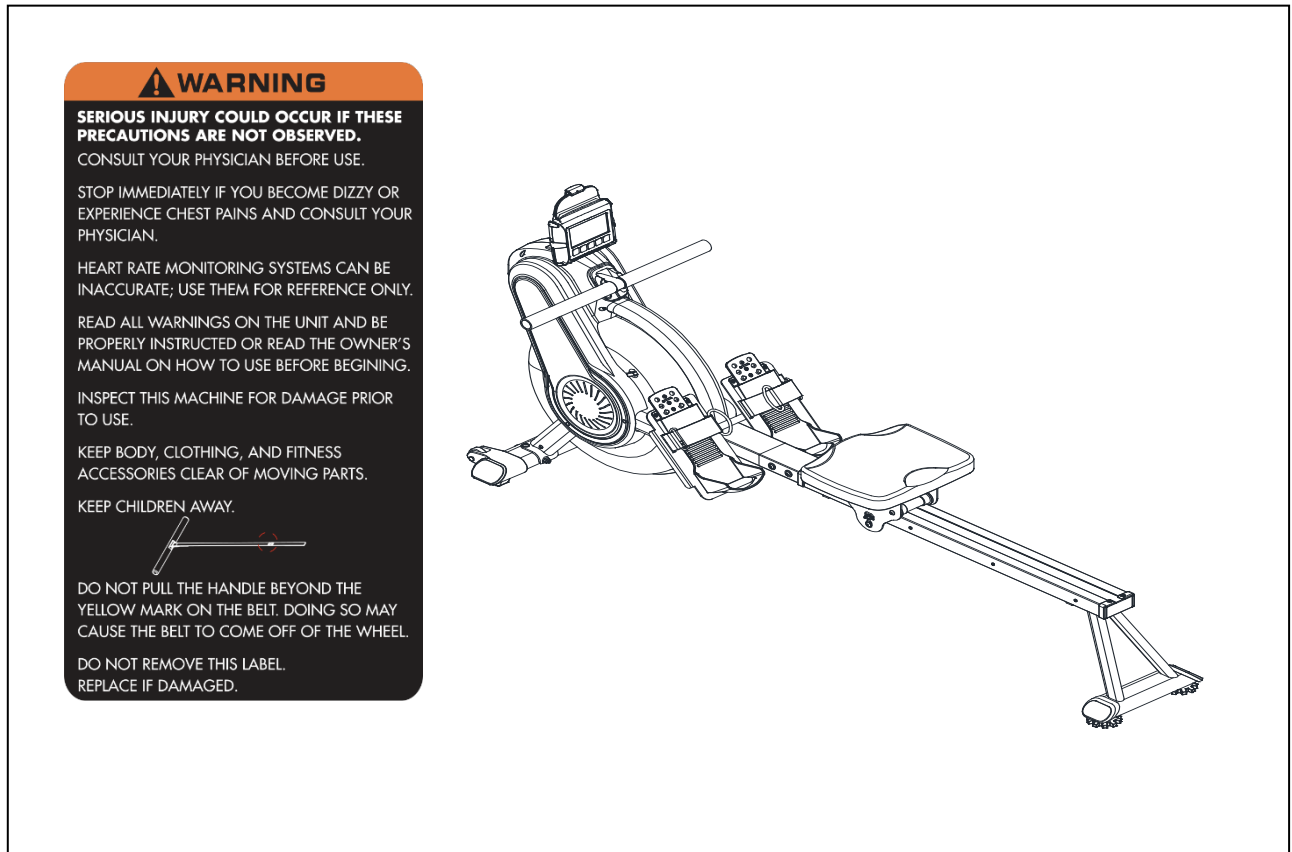
- Ne laissez pas les enfants s'exercer sur la machine à ramer sans surveillance.
- N'utilisez pas la machine à ramer sans porter de chaussures athlétiques.
- N'utilisez pas la machine à ramer à l'extérieur lorsqu'il pleut ou dans un endroit environnement fermé où il y a une piscine.
- Ne laissez pas tomber ou n'insérez pas d'objets, les mains ou les pieds dans les ouvertures de la machine ou dans l'aire d'opération de la machine.
- N'essayez pas d'enlever de boîtiers ou de modifier la machine.

MISE EN GARDE

- Votre machine à ramer à l'eau fabriquée par Xterra Fitness est conçue pour être utilisée dans un environnement résidentiel.
- Consultez un médecin avant d'entreprendre tout programme de conditionnement physique.
- Ne vous poussez pas à l'excès. Cessez de vous exercer si vous sentez que vous êtes étourdi, que vous allez vous évanouir ou que vous êtes épuisé. Faites preuve de bon sens lorsque vous ramez.
- Lisez le guide d'utilisation au complet avant d'utiliser la machine à ramer.
- Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou la mort.

ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE ET AUTOCOLLANTS DE COMMUNICATION

L'illustration ci-dessous montre un exemple d'étiquette de mise en garde Xterra Fitness et d'autocollant de communication placé lors du procédé de fabrication. C'est très important que les propriétaires respectent l'intégrité et le placement de ces autocollants. S'il manque un autocollant ou s'il est endommagé, contactez votre commerçant ou le distributeur pour le remplacer. *NOTE : LES AUTOCOLLANTS ET LES ÉTIQUETTES NE SONT PAS MONTRÉS À L'ÉCHELLE.*



PRÉCAUTIONS

Les précautions suivantes dans le domaine de la forme physique et du fonctionnement sont à l'intention des acheteurs et des utilisateurs de la machine à ramer à l'eau. Si ces précautions ne sont pas suivies, des blessures ou des risques graves pour la santé peuvent s'ensuivre.

- N'utilisez pas l'équipement d'aucune autre façon qu'il a été conçu ou prévu par le fabricant. C'est très important que l'équipement soit utilisé convenablement pour éviter les blessures.
- Des blessures peuvent s'ensuivre si vous vous exercez de façon inappropriée ou à l'excès. Il est recommandé que tous les individus consultent un médecin avant de commencer un programme de conditionnement.
- Si, en tout temps au cours de la séance d'exercices, vous sentez que vous allez vous évanouir, que vous êtes étourdi ou que vous ressentez de la douleur, cessez de vous exercer et consultez un médecin.
- Éloignez les parties du corps (mains, pieds, cheveux, etc), les vêtements et les bijoux des pièces mobiles pour éviter de vous blesser.
- N'utilisez pas ou ne permettez pas à qui que ce soit d'utiliser tout équipement qui est endommagé, usé ou brisé. En remplaçant une pièce, utilisez les pièces de rechange fournies par Dyaco Canada Inc.
- Les câbles et les courroies engendrent beaucoup de responsabilités s'ils sont utilisés lorsqu'ils sont éraillés. Remplacez toujours un câble ou une courroie au premier signe d'usure (consultez Dyaco Canada Inc. en cas d'incertitude).

- L'entretien préventif est la clef du bon fonctionnement d'un équipement et ainsi que pour une bonne façon de réduire la vos responsabilités au minimum. L'équipement doit être inspecté à des intervalles réguliers.
- Assurez-vous que toute la personne qui fait les ajustements, de l'entretien ou des les réparations est qualifiée pour les faire.
- N'essayez pas d'utiliser ou de réparer tout accessoire qui est est approuvé pour être utilisé avec l'équipement par Xterra Fitness qui est endommagé ou usé.
- Vérifiez régulièrement toutes les courroies, les poulies et les sandows régulièrement pour repérer les signes d'usure et remplacez-les s'il y a lieu.
- Vérifiez l'équipement et suivez toutes les instructions pour en faire l'entretien tel que mentionné dans ce manuel.
- Remplacez immédiatement toutes les pièces défectueuses et n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que toutes les réparations soient aient été effectuées.
- Éloignez les enfants de la machine. Les parents ou les personnes responsables doivent superviser de près les enfants de près si la machine est utilisée en leur présence.
- Ne permettez pas aux personnes qui utilisent la machine de porter des vêtements lâches ou des bijoux en s'exerçant. Il est recommandé qu'elles que ces personnes attachent leurs cheveux haut derrière la tête pour éviter tout contact avec les pièces mobiles.
- Tous les spectateurs et toutes les spectatrices doivent s'éloignent des personnes qui utilisent la machine, des pièces mobiles, et des accessoires et des composantes attachées à la machine lorsqu'elle est utilisée.
- Nous recommandons qu'une aire d'au moins 2 pi soit réservée autour de la machine pour lui donner un accès facile et sécuritaire.

MISE EN GARDE

- N'insérez pas les doigts dans le réservoir.
- Après avoir utilisé la machine, laissez-la inactive pendant cinq minutes avant de la placer verticalement aux à des fins de rangement.
- Ne remplissez pas le réservoir au-delà du trait de graduation indiqué sur le niveau de l'autocollant; sinon, un déversement peut s'ensuivre.
- N'utilisez jamais la machine à ramer sans attacher convenablement les pieds avec les courroies ou sans verrouiller en place la portion coulissante de la palette du repose-pied.

MISE EN GARDE

1. AVERTISSEMENT - GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
2. Avaler cette pile peut entraîner des blessures graves en aussi peu que 2 heures ou moins, en raison de brûlures chimiques et d'une éventuelle perforation de l'œsophage.
3. Si vous pensez que votre enfant a avalé ou inséré une pile bouton, consultez immédiatement un médecin.
4. Examinez les appareils et assurez-vous que le compartiment à piles est correctement fixé. Par exemple, que la vis ou autre attache mécanique est serrée. Ne pas utiliser si le compartiment n'est pas sécurisé.
5. Jetez les piles boutons usagées immédiatement et en toute sécurité. Les piles déchargées peuvent toujours être dangereuses.
6. Informez les autres des risques associés aux piles boutons et de la manière de protéger leurs enfants.
 - a) Achetez toujours la taille et la qualité de batterie les plus adaptées à l'utilisation prévue.
 - b) Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps.
 - c) Nettoyez les contacts de la batterie ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de la batterie.
 - d) Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -).
 - e) Retirez les piles de l'équipement qui n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
 - f) Retirez rapidement les piles usagées.

Remarque: La console ne peut pas fonctionner si la batterie est insérée à l'envers.

Note : La machine à ramer ne convient pas à des fins thérapeutiques.

PRÉASSEMBLAGE DU MODÈLE ERG550W

Suivez les procédures ci-dessous pour déballer et assembler votre machine à ramer à eau fabriquée par Dyaco Canada Inc. :

- Positionnez le carton d'expédition de sorte que la partie lourde soit située dans la partie inférieure.
- Coupez les courroies, levez la boîte au-dessus de la machine et déballez-la. Enlevez les coussins de mousse et toutes les autres pièces du carton d'expédition; utilisez ensuite la liste des pièces pour vérifier si toutes les pièces sont incluses dans votre expédition.
- Prenez le sac des ferrures. Les ferrures sont séparées en étapes. Enlevez d'abord les outils. Enlevez les ferrures du sac une étape à la fois pour éviter de les mêler. Les nombres écrits entre parenthèses (#) se réfèrent aux numéros des items dans les illustrations d'assemblage.

NOTE : Tous les outils nécessaires pour assembler la machine à ramer sont inclus dans l'emballage.

NOTE : S'il manque des pièces qui sont énumérées ci-dessous, inspectez le matériel d'emballage et la boîte au cas où les items auraient été oubliés.

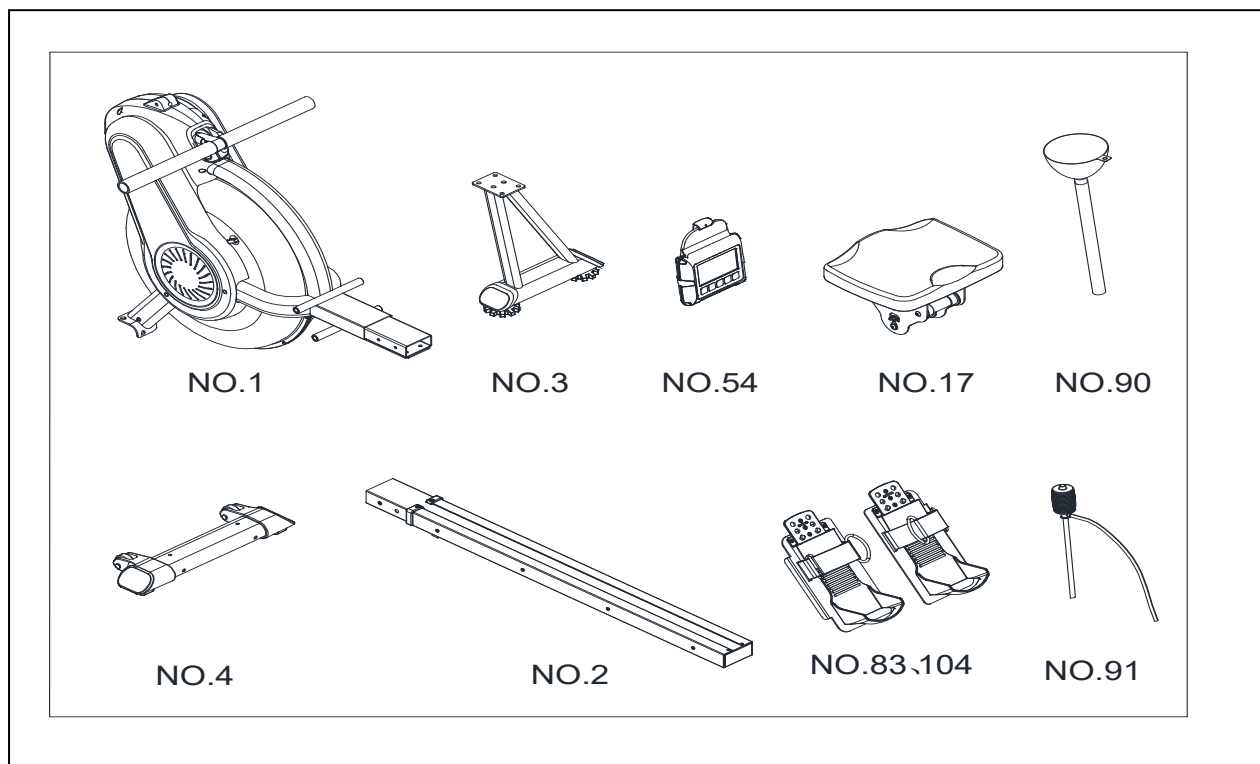
S'il manque des pièces ou pour toutes questions concernant le fonctionnement de la machine à ramer, veuillez appeler le service à la clientèle de Dyaco Canada Inc. Trouvez le numéro de série de la machine à ramer avant d'appeler.

ATTENTION : Les dommages causés à la machine à ramer au cours de l'assemblage ne sont pas couverts sous la garantie limitée de Xterra Fitness. Faites attention de ne pas échapper ou pencher la machine à ramer sur le côté. Placez-la minutieusement dans la position debout sur une surface stable pour l'empêcher de renverser au cours de l'assemblage.

Protégez l'environnement en ne plaçant pas de la machine avec les ordures ménagères lorsque vous ne la voulez plus. Vérifiez auprès des autorités locales ou d'un centre de déchets approuvé pour recevoir des conseils concernant le recyclage et les installations de recyclage.

LISTE DES PIÈCES DU MODÈLE **ERG550W**

Note : Les pièces ci-dessus sont nécessaires pour assembler cette machine à ramer. Avant de commencer l'assemblage, veuillez vérifier le sac de ferrures pour vous assurer qu'elles sont toutes incluses.

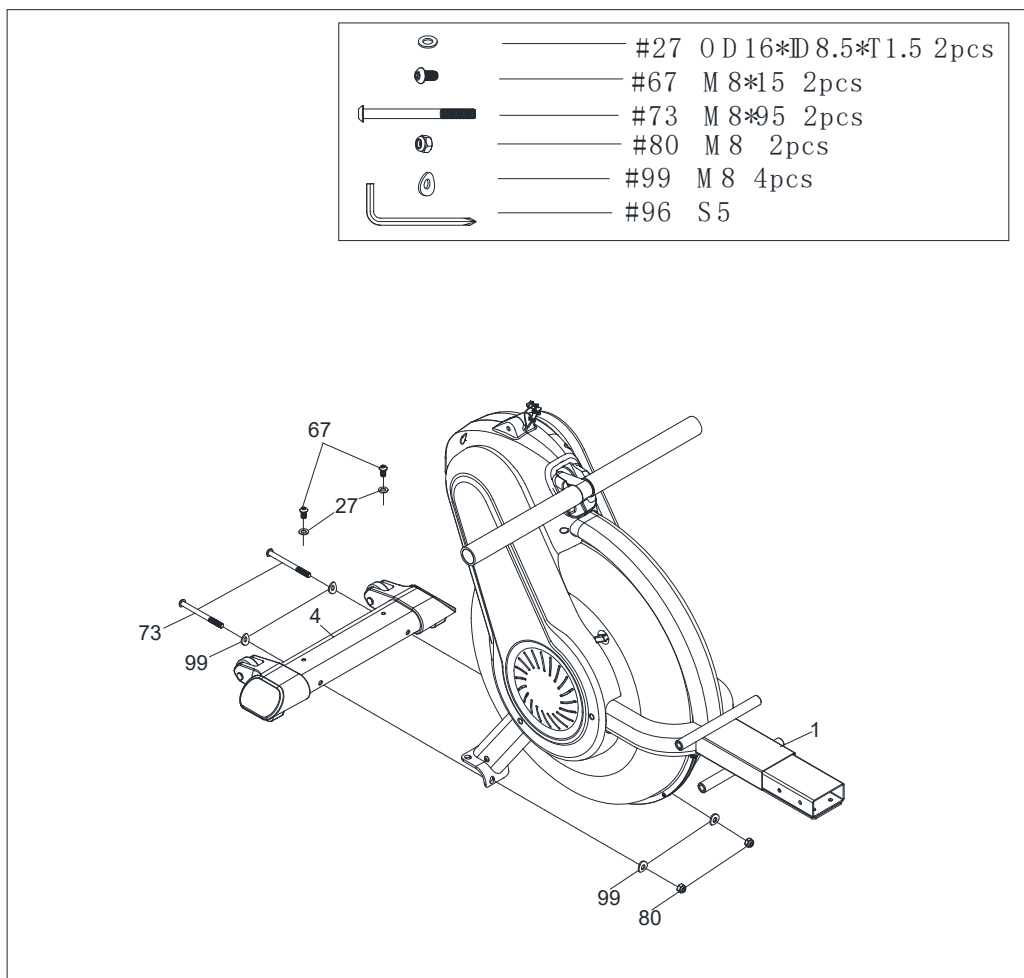


N° de pièce	Description	Qté
1	Cadre principal	1
3	Stabilisateur arrière	1
54	Console	1
17	Siège	1
90	Entonnoir	1
4	Stabilisateur avant	1
2	Rail coulissant	1
83、104	Plaque de pédale G/D	1+1
91	Pompe à siphon	1

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Étape 1

Fixez le stabilisateur avant (4) sur le cadre principal (1) à l'aide de 2 rondelles courbes (99) et de 2 vis à tête ronde à six pans creux (73). Fixez le stabilisateur avant (4) et le cadre principal (1) à l'aide de 2 rondelles plates (27), de 2 vis à tête ronde à six pans creux (67), de 2 rondelles courbes (99) et de 2 écrous hexagonaux en nylon (80). Serrer à l'aide de la clé Allen et du tournevis Phillips (96) fournis.

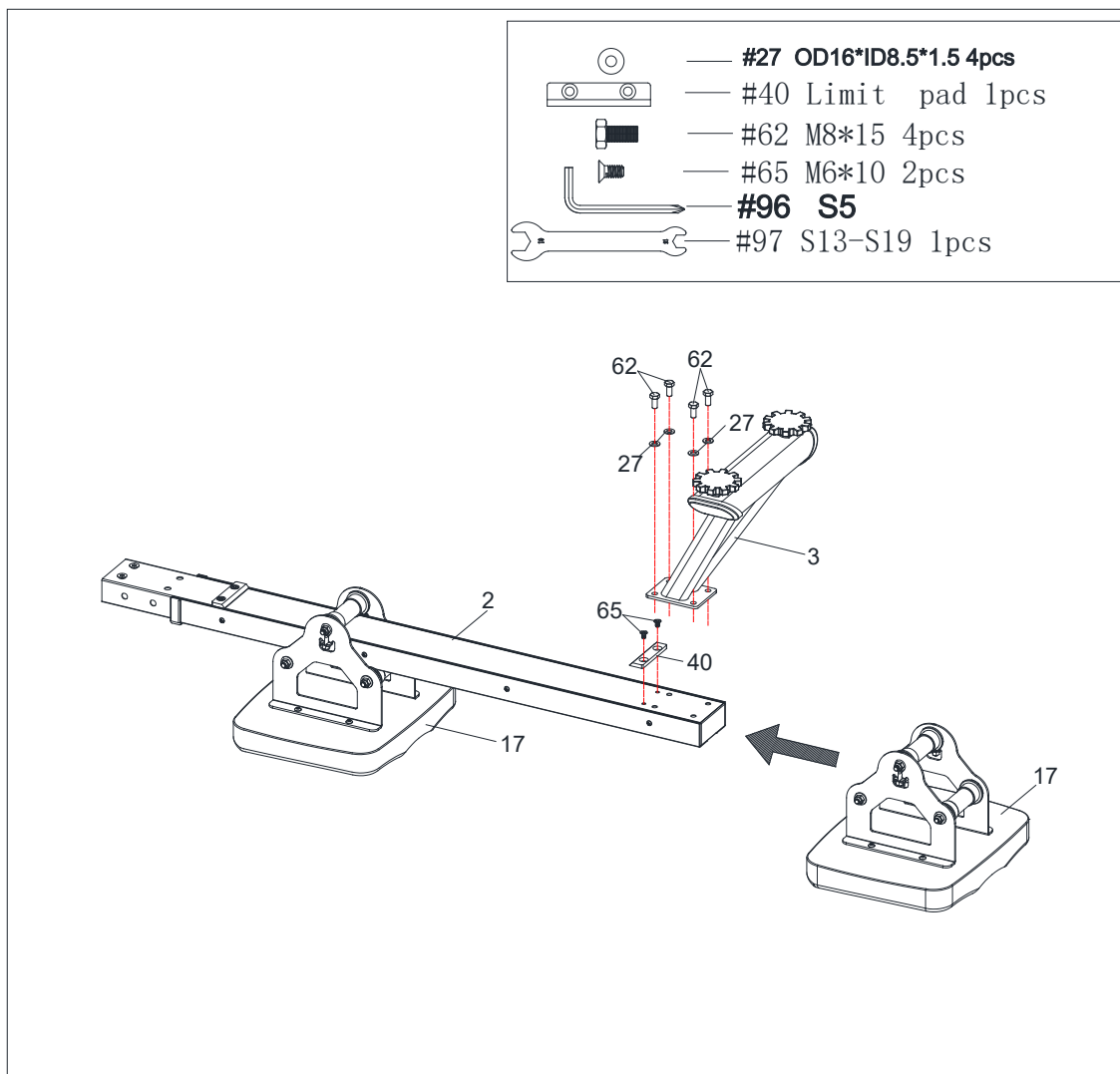


Étape 2

REMARQUE : Nous recommandons que deux personnes assemblent le produit.

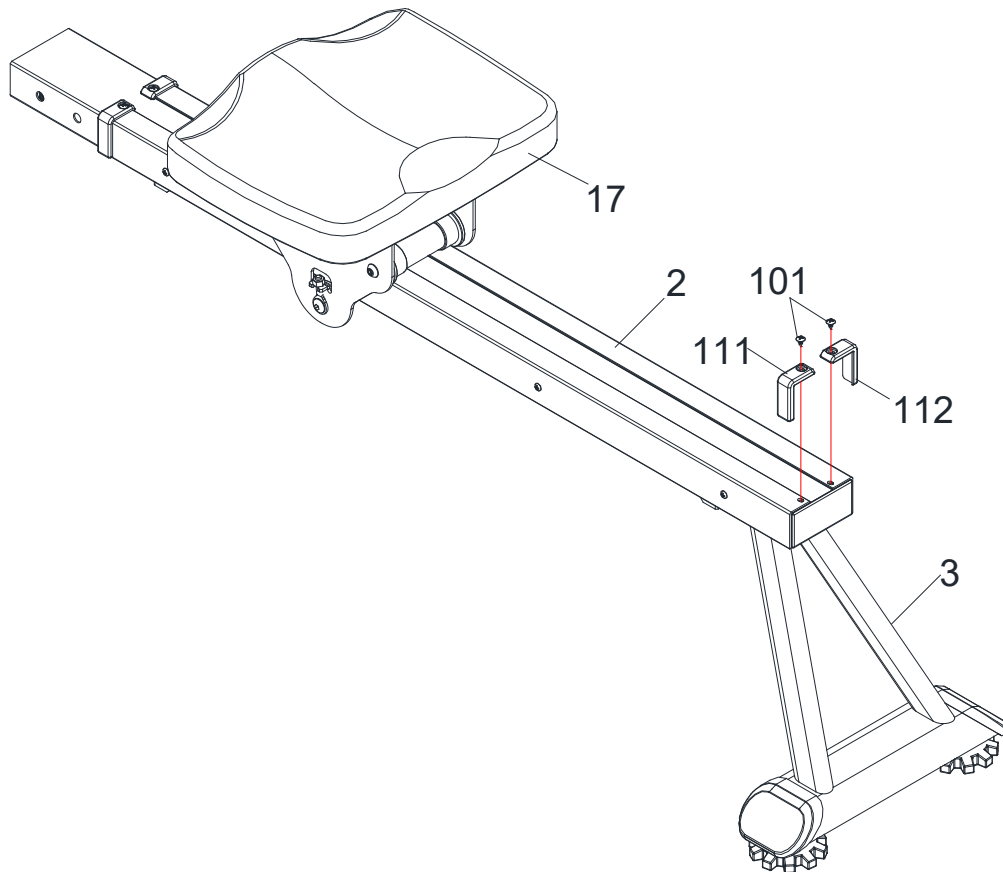
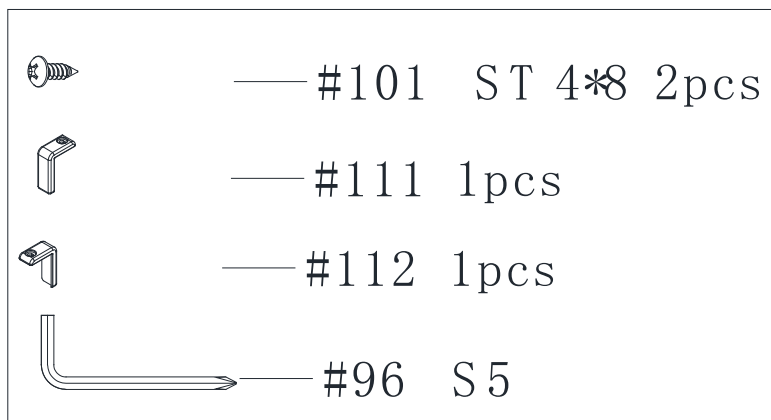
Retourner la glissière (2) et le siège (17) comme indiqué.

Glisser le siège (17) sur la glissière (2). Fixer le coussin de limitation (40) avec 2 vis à six pans creux (65). Fixer ensuite le stabilisateur arrière (3) à la glissière (2) avec 4 rondelles plates (27) et 4 boulons hexagonaux (62). Serrer avec la clé Allen et le tournevis Phillips (96) et la clé plate (97).

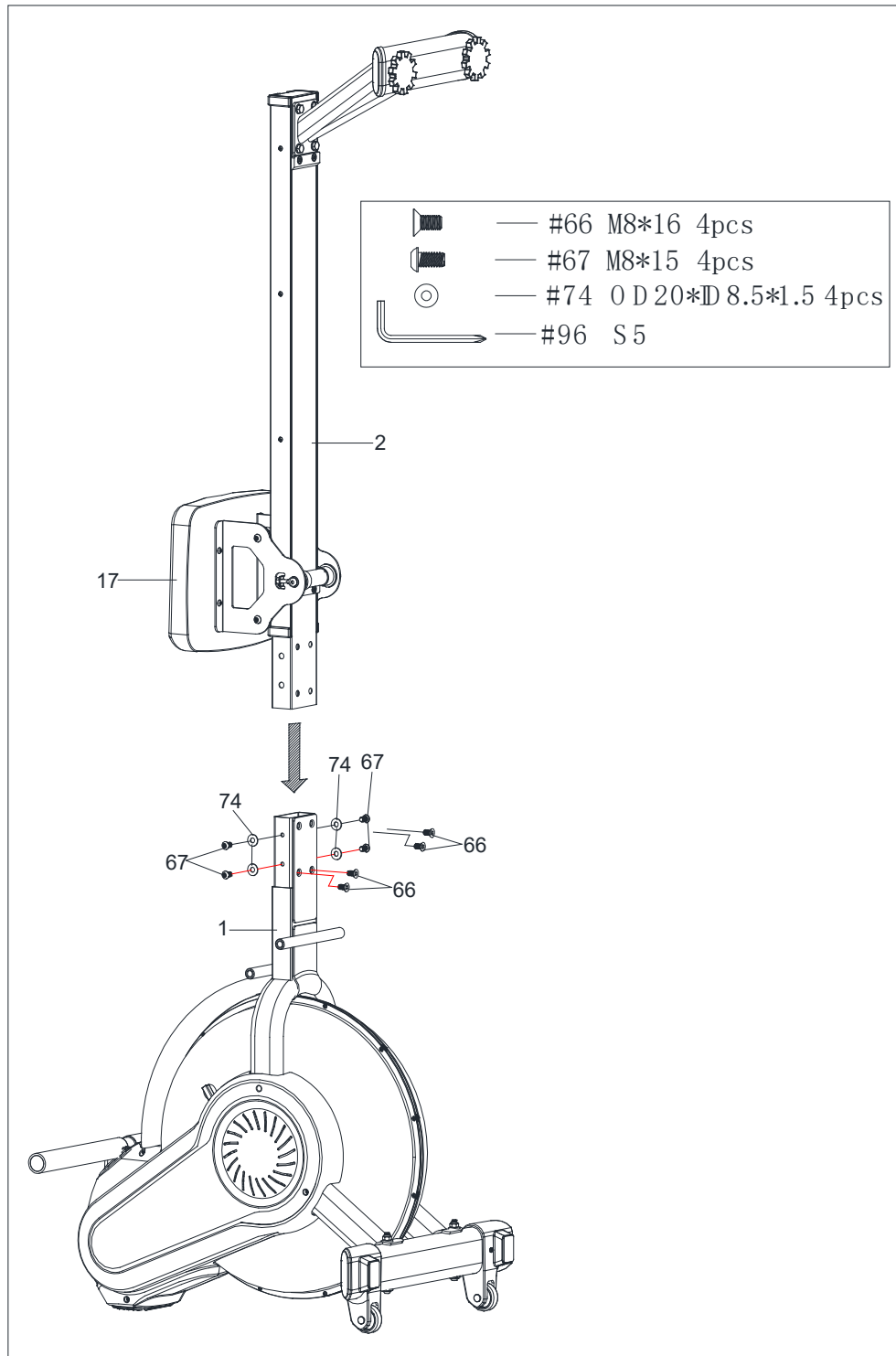


Étape 3

Fixer les supports de butée D / G (111 / 112) au rail coulissant (2) à l'aide de 2 vis autotaraudeuses (101). Serrer à l'aide de la clé Allen et du tournevis Phillips (96).



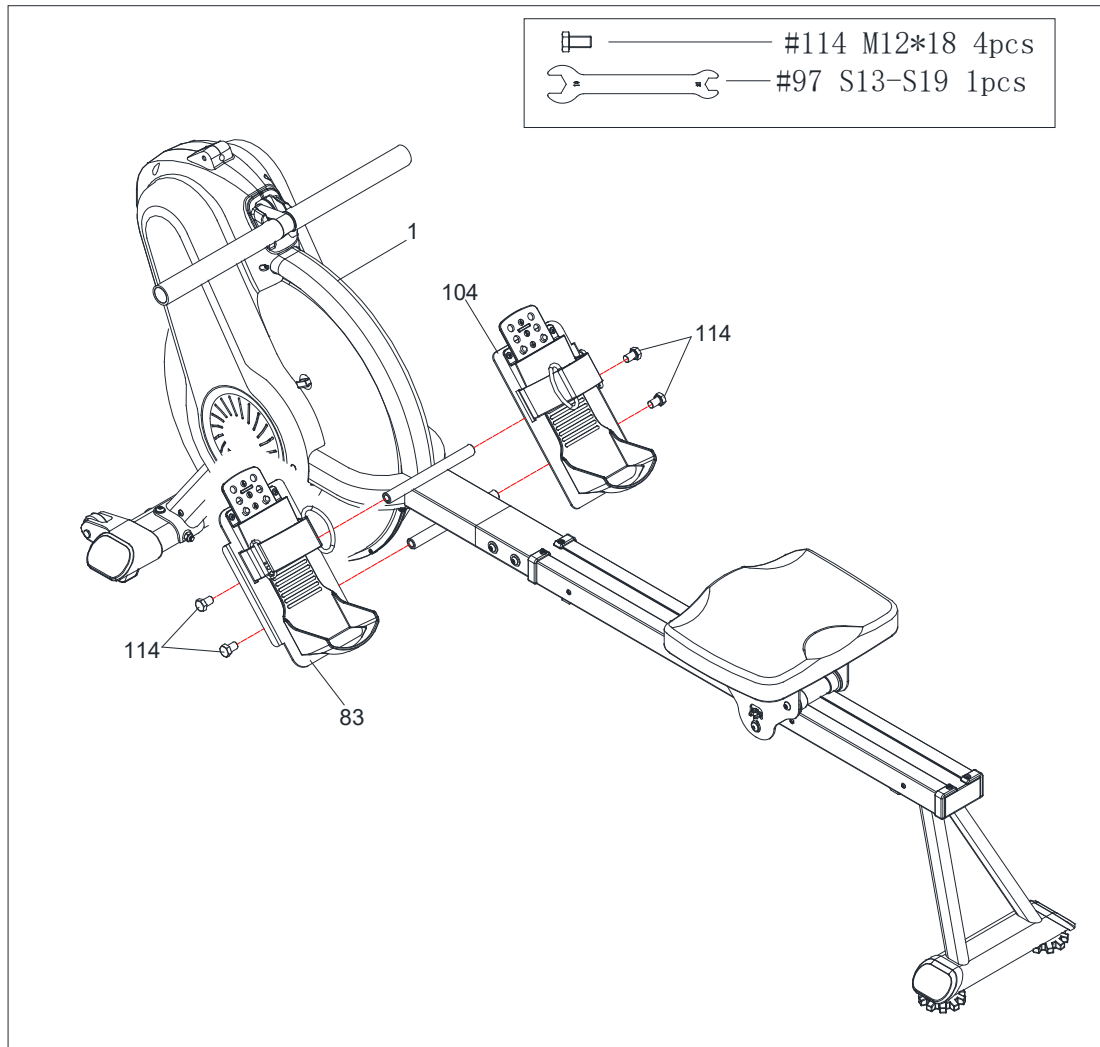
Étape 6



NOTE: Déplacez le siège (17) à l'avant de la glissière (2) avant l'assemblage pour éviter qu'il ne glisse vers le bas pendant l'assemblage.

Fixez le rail coulissant (2) au cadre principal (1) à l'aide de 4 rondelles plates (74), de 4 vis à six pans creux (67) et de 4 vis à six pans creux (66). 4 vis à six pans creux (67) et 4 vis à six pans creux (66). Insérez d'abord les 8 vis partiellement dans les trous, puis serrez-les à l'aide d'une clé Allen et d'un tournevis Phillips (96).

Étape 5

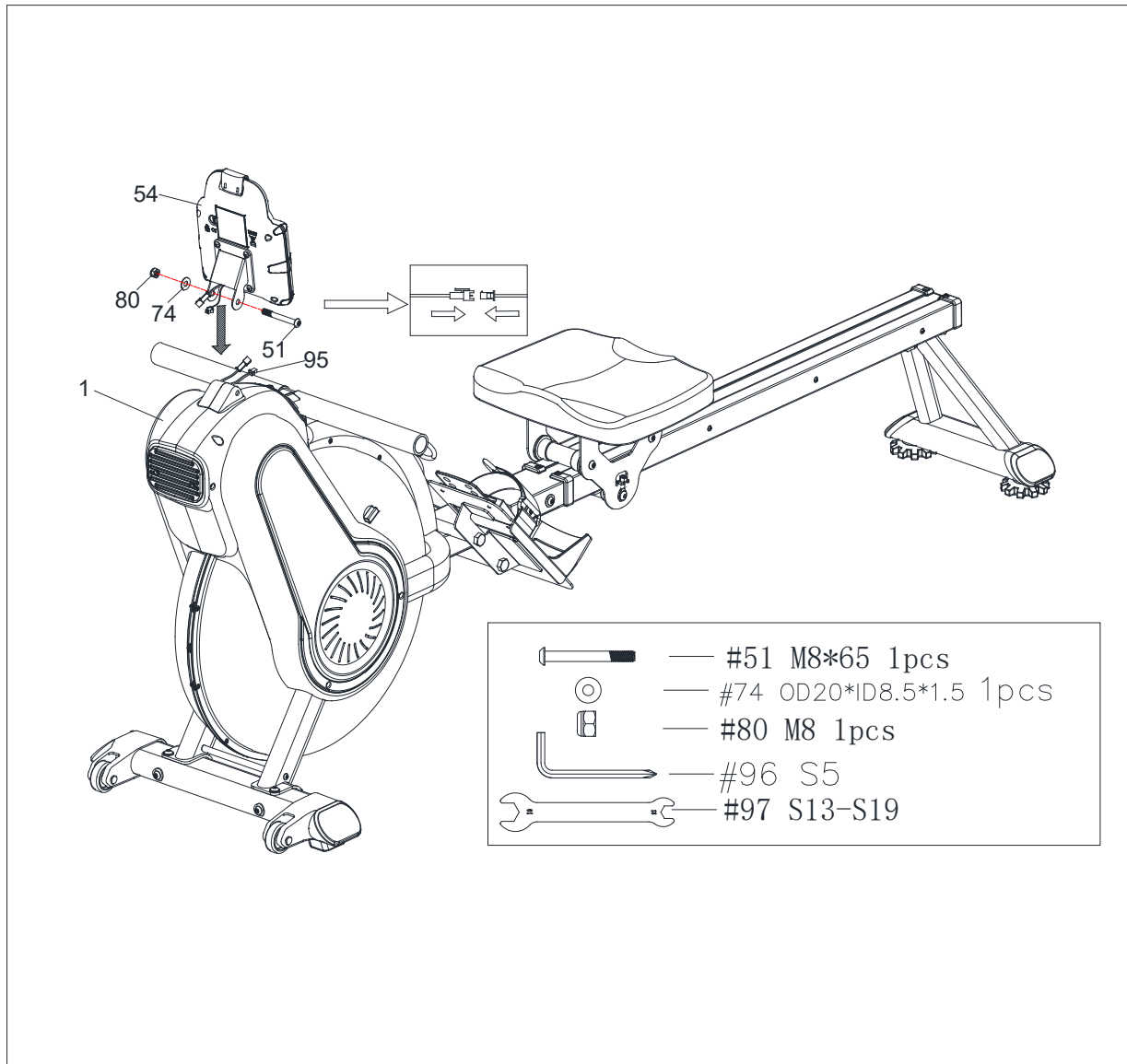


Visser la plaque de pédale L(83) dans le cadre principal (1) avec 2 boulons hexagonaux (114) et une clé plate (97).

Répéter l'opération pour la plaque de pédale R(104) sur le cadre principal (1).

Étape 6

Connectez le fil de la console (54) au fil du capteur (95) du cadre principal (1).
Fixez le support de console (8) préinstallé sur la console (54) au cadre principal (1) à l'aide d'une vis à tête ronde à six pans creux (51), d'une rondelle plate (74) et d'un écrou hexagonal en nylon (80). Serrez à l'aide de la clé Allen et du tournevis Phillips (96) et de la clé ouverte (97) fournis.



Façon de remplir et de vider le reservoir

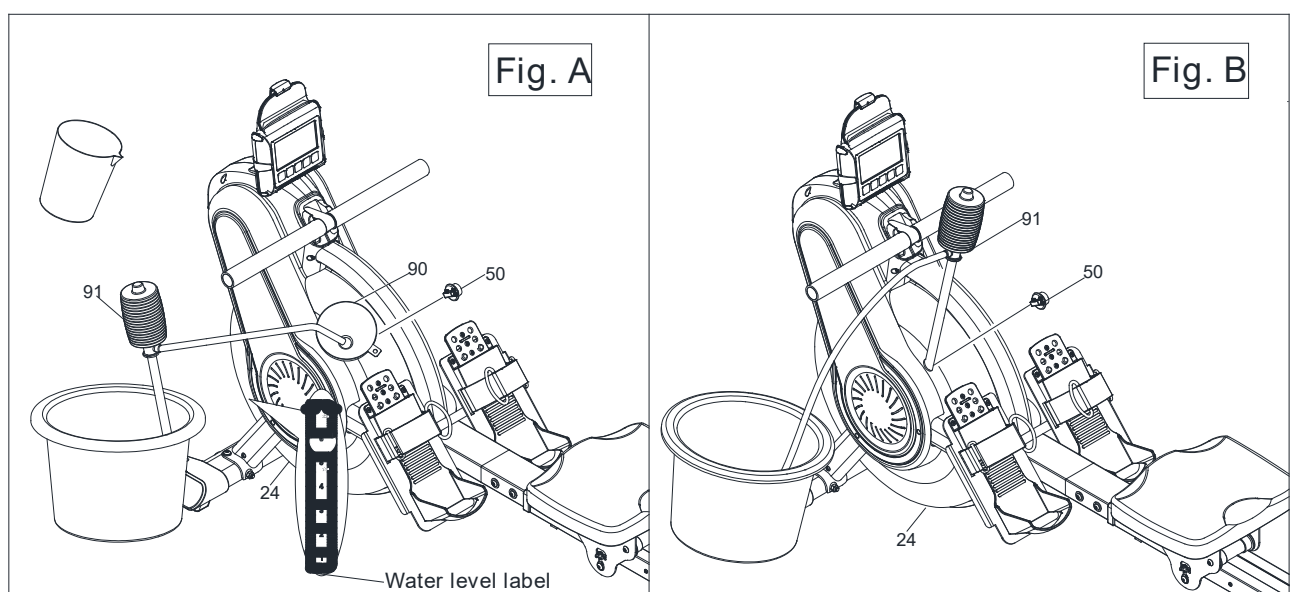
1. Retirer le bouchon de remplissage (50) du couvercle supérieur du réservoir (24).
2. Pour remplir le réservoir d'eau, reportez-vous à la figure A. Insérez l'entonnoir (90) dans le réservoir, puis utilisez un gobelet ou la pompe à siphon (91) et un seau pour remplir le réservoir. Utilisez l'indicateur de niveau d'eau situé sur le côté du réservoir pour mesurer le niveau d'eau souhaité dans le réservoir.
3. Pour vider le réservoir, reportez-vous à la Fig. B. Placez un seau à côté du rameur et utilisez la pompe à siphon (91) pour pomper l'eau du réservoir dans le seau.
4. Insérez le bouchon de remplissage (50) dans le couvercle supérieur du réservoir (24). Essuyez l'excès d'eau sur le cadre.

NOTE:

- Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau du robinet. Ajoutez une pastille de purification de l'eau (non fournie). N'utilisez jamais de chlore de piscine ou d'eau de javel. Cela endommagerait le réservoir et annulerait la garantie.
- Ajoutez une pastille de purification de l'eau tous les 6 mois ou selon les besoins. Si l'eau reste trouble, remplacez l'eau du réservoir.
- Ne consommez pas l'eau du réservoir. Jetez l'eau après l'avoir pompée du réservoir.

NIVEAU D'EAU

- Voir Fig. A. L'indicateur de niveau d'eau se trouve sur le côté du réservoir. Le niveau maximum de remplissage est de 6. Ne jamais dépasser cette limite. Le dépassement de cette limite entraîne l'annulation de la garantie.
- La résistance dépend du niveau d'eau dans le réservoir. Le niveau d'eau 1 est la résistance la plus faible. Le niveau 6 est la résistance la plus élevée.



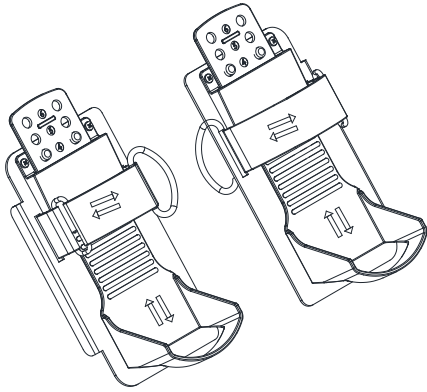
Ajuster les courroies

La sangle de la pédale est réglable et peut être personnalisée pour s'adapter à la taille du pied de l'utilisateur.

Pour régler la sangle de la pédale, retirez l'extrémité Velcro de la sangle du côté des mailles en la tirant vers le haut, puis vers la gauche.

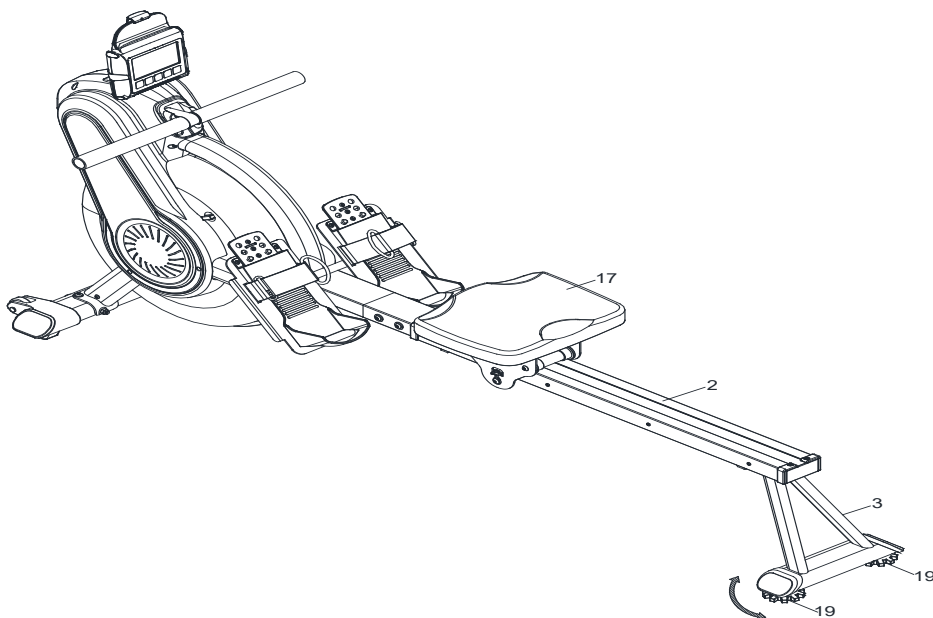
Une fois retirée, vous pouvez augmenter l'ouverture de la sangle de pédale en tirant l'extrémité en filet vers le haut et vers la droite.

Pour serrer, tirez l'extrémité Velcro de la sangle de la pédale vers le haut puis vers la droite et vers le bas pour la fixer au côté maillé de la sangle.



Réglage de la balance

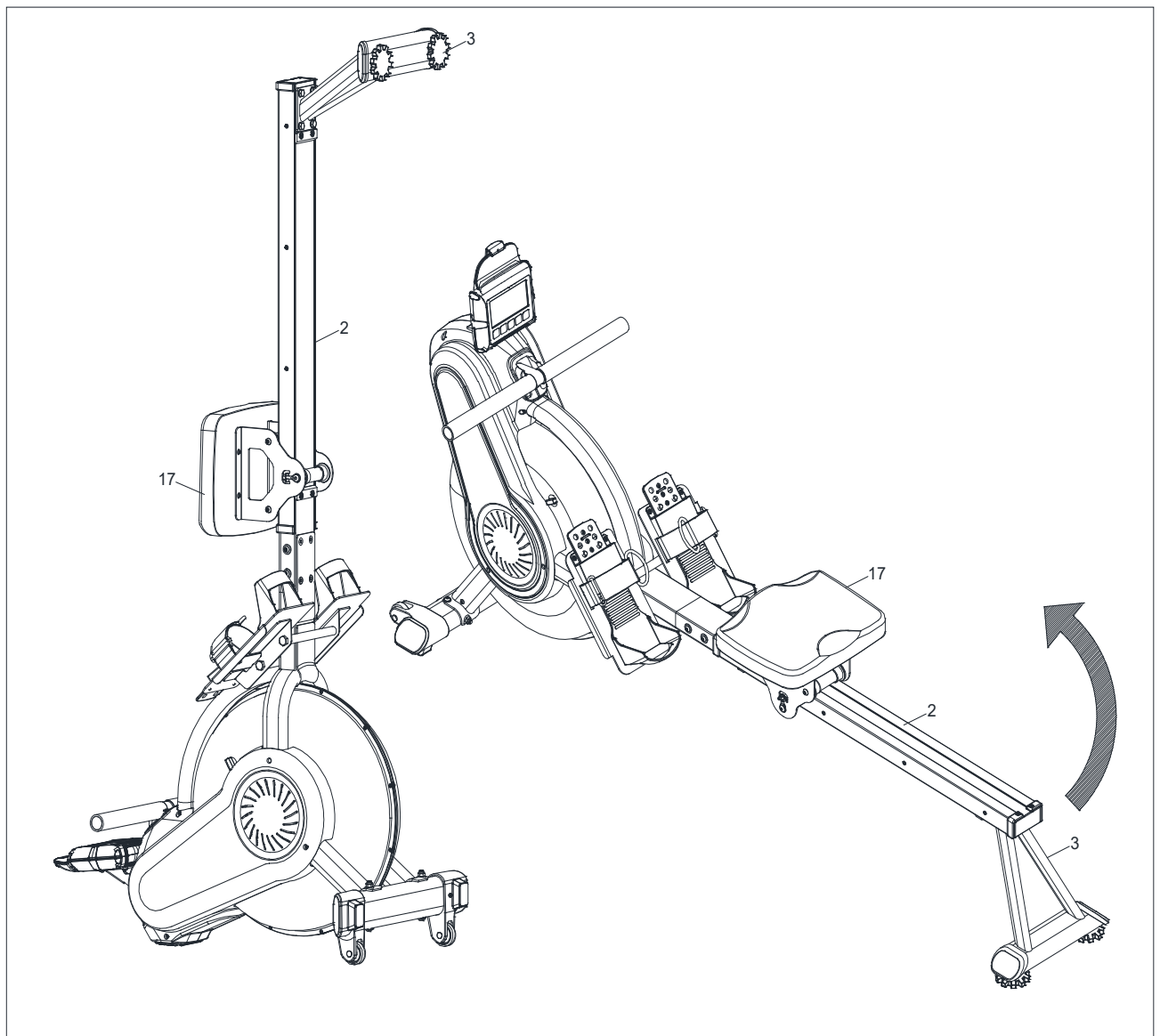
Réglez le pied de nivellement (19) sous le stabilisateur arrière (3) de la machine si celle-ci est déséquilibrée pendant l'utilisation.



CAUTION!

Les pièces mobiles, telles que le siège, peuvent provoquer des blessures. Ne pas approcher les mains du rail coulissant pendant l'utilisation !

Stockage



CAUTION!

Déplacez d'abord le **siège (17)** vers l'avant de **la glissière (2)**, sinon il glissera vers le bas lorsque vous soulèverez le rameur !

CAUTION!

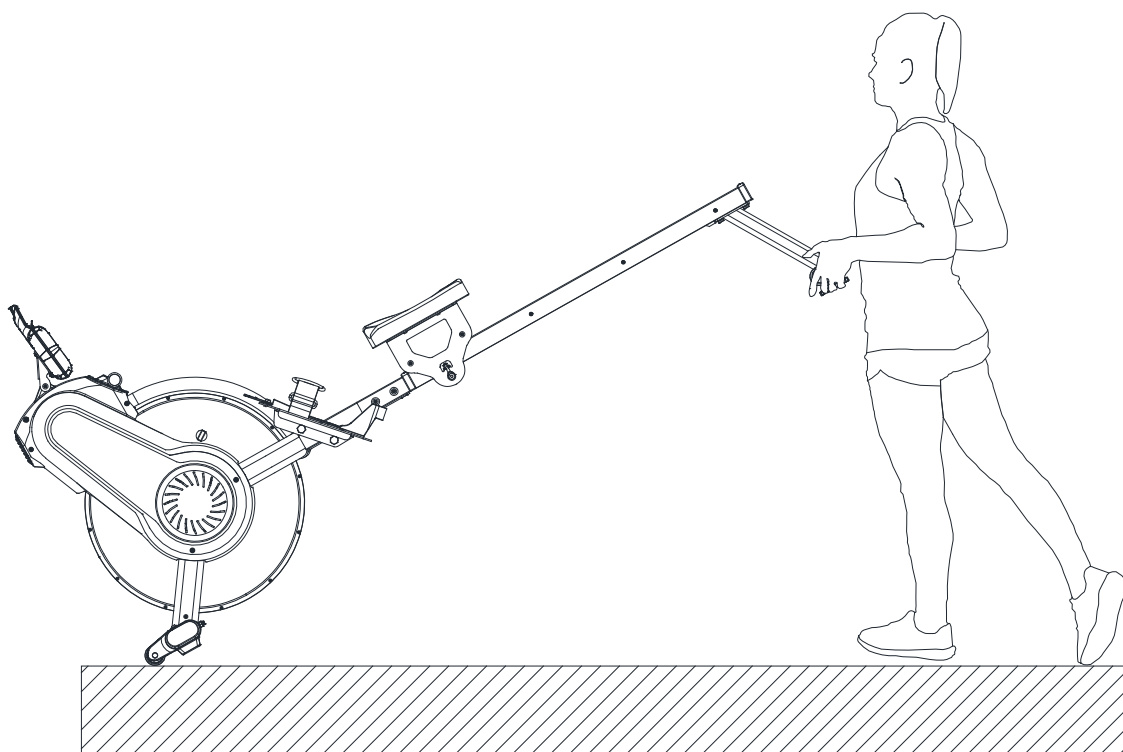
Use caution when you vertically fold the **Slide Rail (2)** as your head may touch the **Rear Stabilizer (3)**. When not in use, you can save space by storing the rower vertically. Lift by the **Rear Stabilizer (3)** to raise the rower to a vertical position.

If you do not use the rower for more than a month, empty the tank before storing it.

Soyez prudent lorsque vous pliez verticalement **la glissière (2)** car votre tête peut toucher le **stabilisateur arrière (3)**. Lorsque vous n'utilisez pas le rameur, vous pouvez gagner de la place en le rangeant verticalement. Soulevez le **stabilisateur arrière (3)** pour mettre le rameur en position verticale.

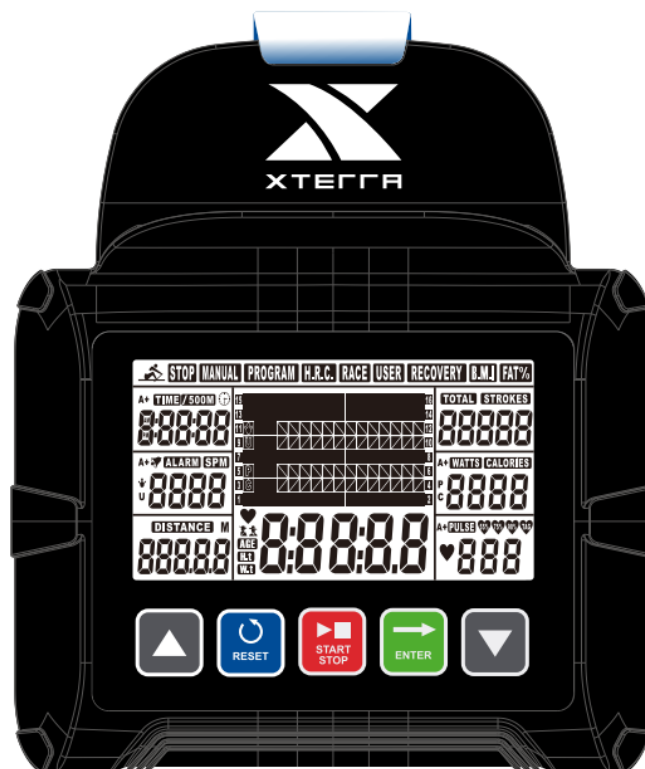
Si vous n'utilisez pas le rameur pendant plus d'un mois, videz le réservoir avant de le ranger.

Déménagement



Tenez le stabilisateur arrière (3) et tirez la machine jusqu'à ce que les roues de transport du stabilisateur avant (4) touchent le sol. Poussez ou tirez l'appareil jusqu'à l'emplacement souhaité, puis abaissez doucement le stabilisateur arrière (3) jusqu'au sol.

FONCTIONNEMENT DE LA CONSOLE ERG550W



L'écran LCD complet s'affiche 2 secondes après l'installation des 4 piles AA. Tous les champs s'activent brièvement. La console vous invite ensuite à entrer le niveau d'intensité de l'entraînement (déterminé par la quantité d'eau dont vous avez rempli le réservoir) de L1 à L6, en utilisant **les touches fléchées** pour abaisser/élever le niveau. Le niveau par défaut est L6. Appuyez ensuite sur **ENTRÉE** pour confirmer votre niveau d'intensité d'entraînement. La console passe alors en mode veille.

Fonctions des boutons

UP / DOWN HAUT / BAS: Appuyez sur ces deux boutons pour faire défiler la sélection disponible. Pour ajuster la valeur de la fonction vers le haut ou vers le bas.

ENTER ENTRER: Appuyez sur pour confirmer votre sélection. Pour accéder aux différents programmes d'entraînement. Pendant l'entraînement, appuyez sur le bouton pour faire défiler chaque fonction d'affichage.

START / STOP DÉMARRAGE ARRÊT: Pour démarrer et arrêter le programme d'entraînement sélectionné.

RESET REMISE À ZÉRO: Pour ramener l'ordinateur au menu principal. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour réinitialiser les valeurs.

Fonctions

TIME / TEMPS: Définissez la valeur de temps cible en appuyant sur les boutons UP et / ou DOWN (1min ~ 99 min), par augmentation de 1 minute.

TIME / 500M TEMPS / 500M: Votre temps moyen pour atteindre 500 mètres est automatiquement affiché.

SPM / COUPS PAR MINUTE: Les coups par minute

DISTANCE: Préréglez une valeur cible en appuyant sur les boutons UP et / ou DOWN (0 ~ 99900 mètres), par augmentation de 100 mètres.

STROKES / COUPS: Définissez une valeur cible en appuyant sur les boutons UP et / ou DOWN (0 ~ 9990 coups), par augmentation de 10 coups.

TOTAL STROKES / COUPS TOTAUX: Accumule le nombre total de coups de 0 à 9999.

CALORIES: Définissez une valeur cible en appuyant sur les boutons UP et / ou DOWN (10 ~ 9990 Cal), par augmentation de 10 calories.

PULSE / POULS: Pour prérégler la valeur cible du pouls en appuyant sur haut/bas (la plage disponible est de 30 à 240 par incréments de 1 BPM). L'ordinateur affiche la fréquence cardiaque de l'utilisateur pendant l'entraînement. La fonction de mesure du pouls n'est utilisable qu'avec le capteur de ceinture thoracique sans fil en option.

WATT: Affiche la puissance en watts actuelle.

【PROGRAMMES DE LA CONSOLE】

A. Installer 4PCS AA batteries→ un bip long pendant 2 secondes (Fig 1)

Ensuite, la console affiche le type pendant 2 secondes (Fig. 2), puis entre dans l'écran de sélection LX (paramètres L1~L6), et la fenêtre de la matrice affiche la valeur LX et clignote (Fig. 3). L'utilisateur peut appuyer sur le haut ou le bas pour sélectionner LX, après confirmation, l'utilisateur entre dans le mode d'entraînement. (Fig. 4)

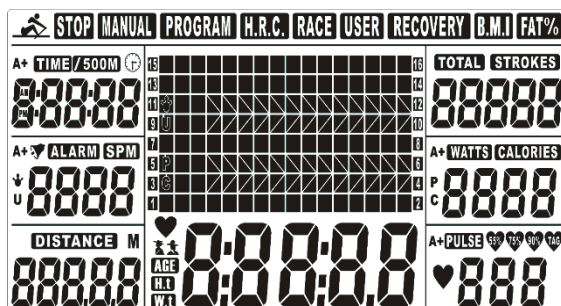


FIG 1

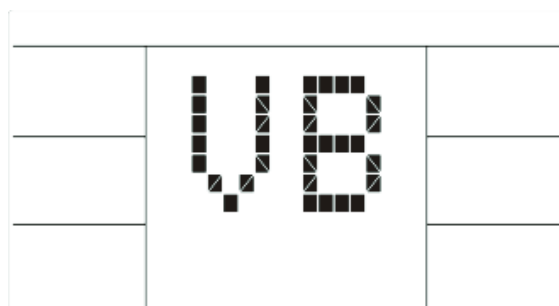
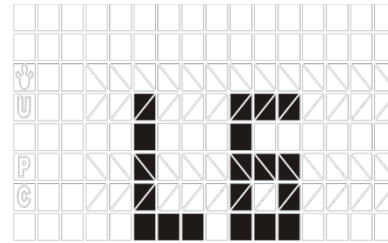
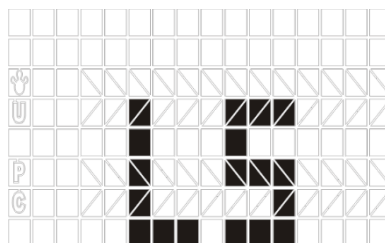
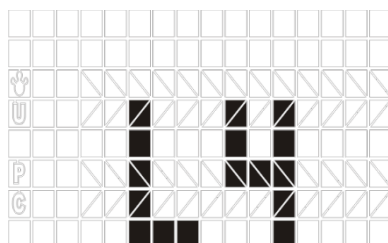
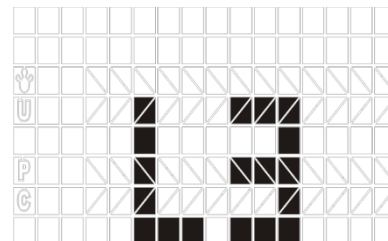
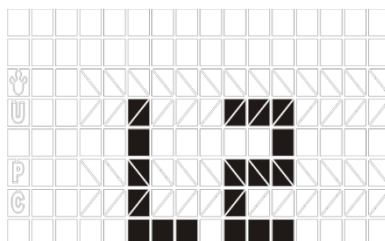
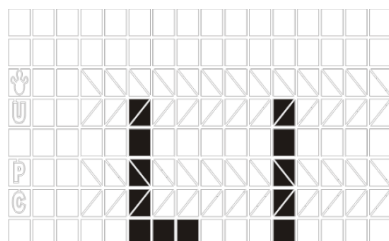


FIG 2

LOA



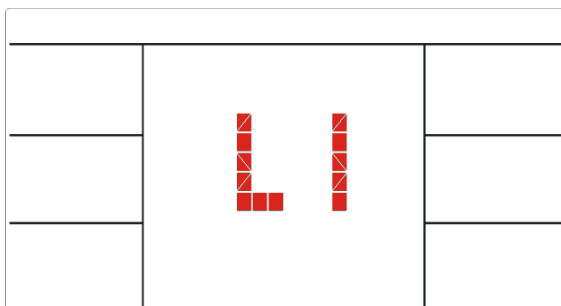


FIG 3

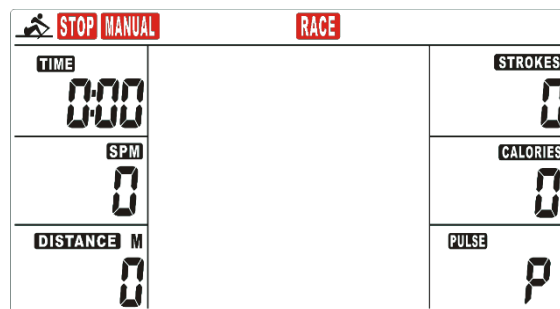


FIG 4

B. Lorsque vous entrez dans le mode d'entraînement, les mentions MANUEL et COURSE clignotent pour être sélectionnées. Appuyez sur UP ou DOWN pour sélectionner, puis appuyez sur ENTER pour confirmer toutes les sélections.

1. MANUAL / MANUEL (FIG 5~FIG 6):

- A. Entrez dans le mode MANUEL et appuyez sur UP pour régler le chiffre clignotant de l'HEURE. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Ensuite, appuyez sur UP pour régler rapidement DISTANCE → STROKES → CALORIES → PULSE → TIME. (Si l'utilisateur a défini une valeur cible de temps, la valeur cible de distance ne peut pas être définie, et vice versa).
- B. Appuyez sur la touche START pour démarrer et l'icône STOP disparaît. Appuyez sur UP ou DOWN pour sélectionner la valeur de la fonction.
- C. Les valeurs de la force de traction sont indiquées dans le diagramme de la matrice centrale, comme le montre la figure.
- D. Lorsque la valeur sélectionnée par l'utilisateur revient à 0 ou que l'utilisateur appuie sur le bouton STOP, l'écran affiche les données de l'exercice en cours, et TIME/500M.SPM.WATTS.PULSE affiche la moyenne, le reste étant l'affichage des données de l'exercice.

FIG 5

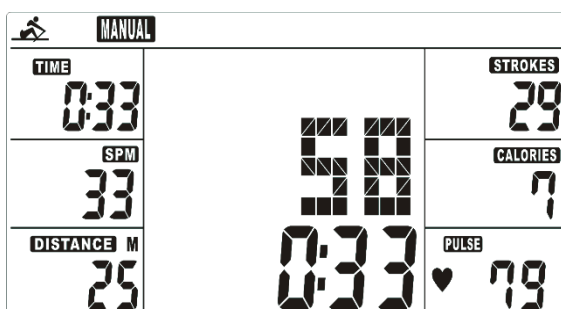
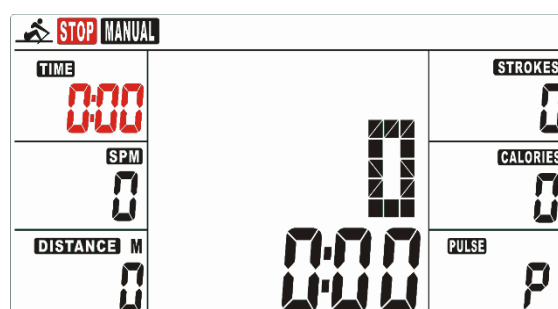


FIG 6



● RACE / MODE DE COURSE (FIG 7)

En entrant dans le mode RACE, L9 clignote et le TEMPS/500M s'affiche à 4:00. Ensuite, les utilisateurs peuvent appuyer sur UP ou DOWN pour régler rapidement L1 ~ L15. Appuyez sur ENTER pour confirmer. Ensuite, l'utilisateur peut régler la distance de la course (plage de réglage : 500M~10000M), en même temps, la valeur DISTANCE clignote. Appuyez sur ENTER et l'image de la course s'affichera clairement à l'écran.

La valeur de TEMPS/500M est la suivante :

L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	L12	L13	L14	L15
8:00	7:30	7:00	6:30	6:00	5:30	5:00	4:30	4:00	3:30	3:00	2:30	2:00	1:30	1:00

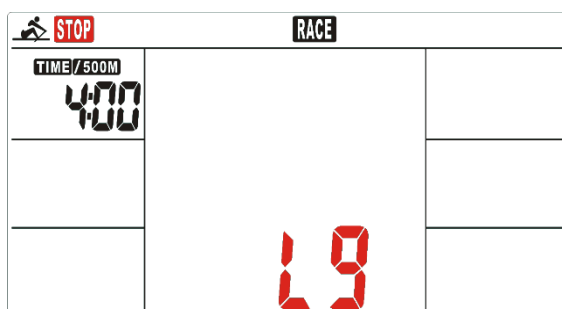


FIG 7

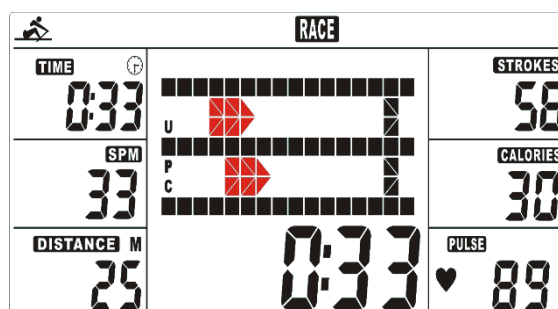


FIG 8

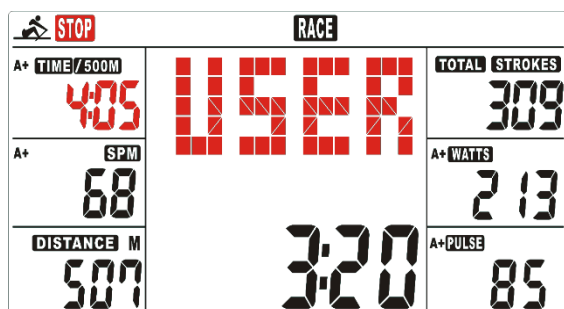


FIG 9

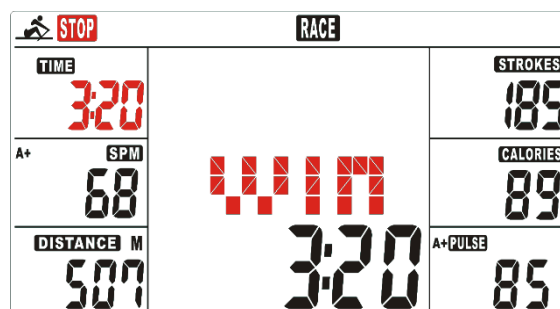


FIG 10

B. Appuyez sur la touche START pour commencer l'exercice et STOP disparaîtra en même temps. Les valeurs USER et PC s'affichent dans un rectangle (FIG 8). Lorsque la valeur atteint la valeur prédéfinie, l'affichage s'arrête. Ensuite, le rectangle affichera "PC WIN ou USER WIN" (FIG9~FIG 10).

C. Lorsque la course est terminée, vous pouvez appuyer sur START pour recommencer la course, et sur RESET pour conserver l'image de l'exercice.

UTILISATION DE L'ÉMETTEUR À FRÉQUENCE CARDIAQUE (facultatif)

△ Cet appareil numérique de la classe "B" est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil

Comment porter votre émetteur à sangle sans fil :

1. Fixez l'émetteur à la sangle élastique au moyen des pièces de blocage.
2. Ajustez la sangle aussi serrée que possible, mais sans négliger le confort.
3. Placez l'émetteur en mettant le logo au milieu de votre corps et en l'orientant dans le sens opposé à la poitrine (certaines personnes le placent légèrement à la gauche du centre). Fixez l'autre extrémité de la sangle en insérant l'extrémité arrondie au moyen des pièces de blocage et serrez l'émetteur et la sangle autour de votre poitrine.
4. Placez l'émetteur immédiatement sous les muscles pectoraux.
5. La sueur est le meilleur conducteur pour mesurer chaque petit signal électrique émanant des battements du cœur. Cependant, de l'eau peut aussi servir à humidifier à l'avance les électrodes (deux carrés noirs de l'autre côté de la sangle et un des côtés de l'émetteur). Il est recommandé de porter la sangle de l'émetteur quelques minutes avant la séance d'exercices. Certaines personnes, à cause de la chimie du corps humain, éprouvent plus de difficultés à obtenir un signal fort et constant au début. Après la période d'échauffement, le problème est moindre. Notez que le fait de porter un vêtement par-dessus l'émetteur ou la sangle n'affecte pas la performance.
6. Votre séance d'exercices doit être à l'intérieur des données établies (distance entre émetteur/récepteur) pour obtenir un signal fort et constant. La longueur peut varier, mais elle demeure près de la console pour garder de bonnes données lisibles. Le fait de porter l'émetteur directement sur la peau assure une opération appropriée. Vous pouvez porter l'émetteur sur votre maillot, mais humectez les endroits où les électrodes seront placées.



Note : L'émetteur est activé automatiquement lorsqu'il détecte une activité provenant du cœur de l'utilisateur ou de l'utilisatrice et s'éteint lorsqu'il n'y a plus d'activité. Même si l'émetteur est à l'épreuve de l'eau, l'humidité peut créer de faux signaux. Assurez-vous de sécher entièrement l'émetteur après l'avoir utilisé pour prolonger la vie de la pile estimée à 2500 heures. La pile de rechange est une pile Panasonic CR2032.

OPÉRATION IRRÉGULIÈRE

Mise en garde! N'utilisez pas cet exerciceur pour le contrôle de la fréquence cardiaque à moins qu'une valeur actuelle de la fréquence cardiaque soit affichée! Si des chiffres élevés, extravagants et aléatoires sont affichés, ils indiquent un problème. Domaines à considérer en cas d'interférence :

1. Fours à micro-ondes, télévisions, petits appareils ou autres lumières fluorescentes
2. Certains systèmes de sécurité domestiques
3. Clôture d'enceinte pour animal domestique
4. Certaines personnes ont des problèmes avec l'émetteur qui ne veut pas détecter de signal de leur peau. Si vous éprouvez des problèmes, essayez de porter l'émetteur à l'envers. Normalement l'émetteur est orienté de sorte que le logo est affiché vers le haut.
5. L'antenne qui capte votre fréquence cardiaque est très sensible. S'il y a une autre source de bruit à l'extérieur, tournez l'exerciseur escaladeur à 90 degrés pour éliminer l'interférence.
6. Un autre individu qui porte un émetteur à moins de 3 pi de la console de l'exerciseur escaladeur peut causer de l'interférence.

Si vous continuez d'éprouver des problèmes, communiquer avec Dyaco Canada Inc.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Un horaire régulier d'entretien préventif sur votre équipement de conditionnement assure que les produits fonctionnent dans des conditions optimales sans affecter votre expérience de conditionnement. Pour optimiser l'horaire d'entretien, il est recommandé de répartir l'entretien en activités quotidiennes, hebdomadaires et mensuelles.

Toutes les activités d'entretien préventif doivent être effectuées sur une base régulière. Ceci peut aider à offrir un fonctionnement sécuritaire et sans tracas de tout l'équipement Xterra fitness. Dyaco n'est pas responsable de faire l'inspection régulière et l'entretien de vos machines.

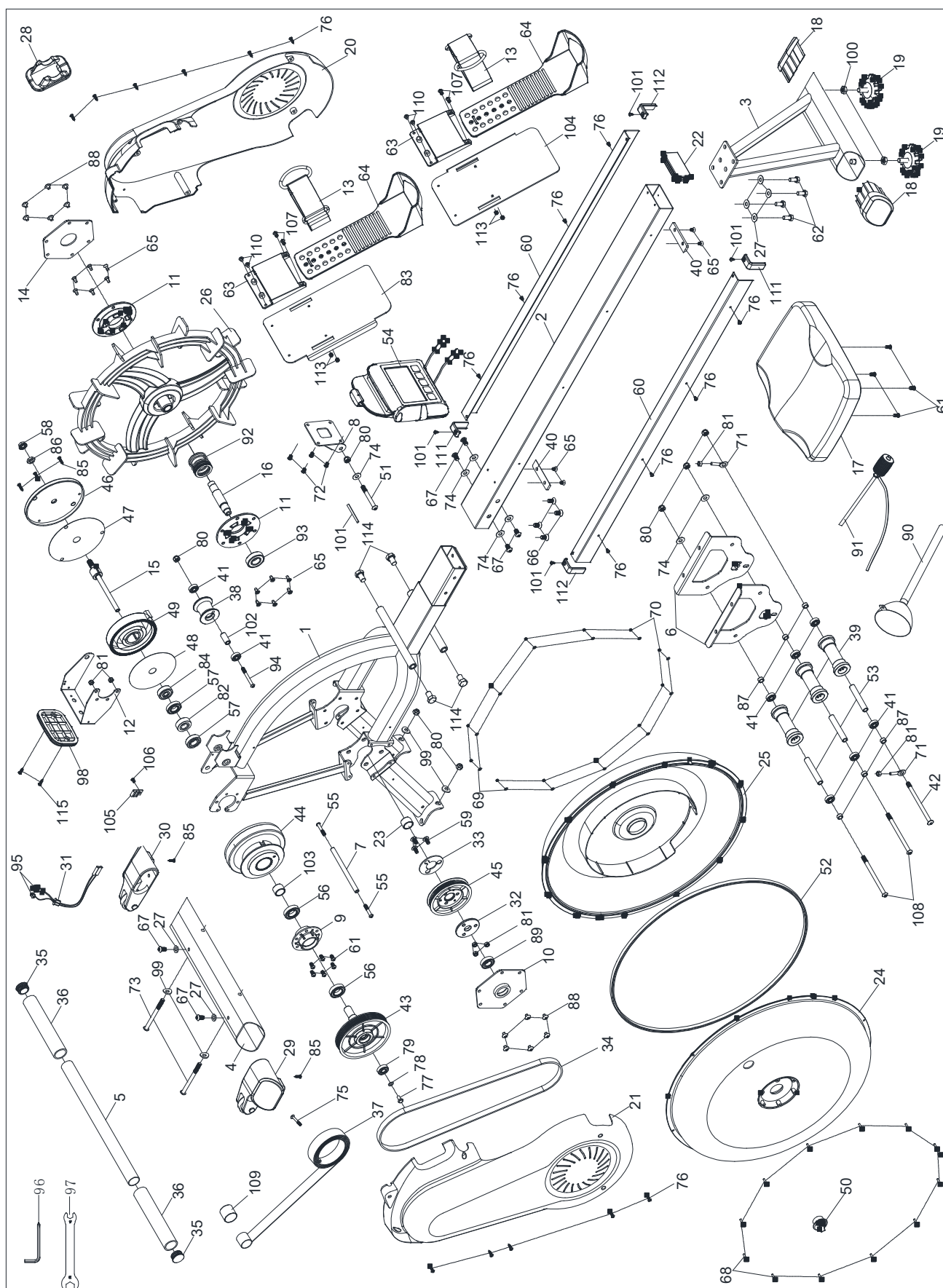
Item	Échéancier	Instructions	Notes
Siège et rails coulissants	Chaque semaine	Essuyez les rails coulissants avec un tissu non pelucheux.	
Cadre	Chaque semaine	Essuyez le cadre avec un tissu non pelucheux.	
Réservoir et traitement de l'eau	De 12 mois à 2 ans	Suivez les instructions de la page 10 du guide d'utilisation.	

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Instructions
L'eau change de couleur et devient embrouillée.	La machine à ramer est dans la lumière solaire directe ou l'eau n'a pas été traitée. L'eau locale du robinet est de mauvaise qualité.	Changez la machine à ramer d'endroit pour réduire l'exposition directe à la lumière solaire. Traitez l'eau ou changez l'eau dans le réservoir en suivant les instructions de la page 10 de ce guide d'utilisation. Considérez utiliser de l'eau distillée pour remplir le réservoir.
Le moniteur ne s'affiche pas	Piles non installées Fils d'ordinateur non connectés	Installer des piles Assurez-vous que les fils de l'ordinateur sont correctement connectés au montant et à l'ordinateur
Aucun affichage de comptage ou de distance sur le moniteur	Le fil du capteur n'est pas connecté Le fil du capteur ne fonctionne pas correctement Le moniteur ne fonctionne pas correctement	Assurez-vous que les fils de l'ordinateur sont correctement connectés au montant et à l'ordinateur Remplacer le fil du capteur Remplacer le moniteur

Veuillez contacter le service à la clientèle de Dyaco Canada si une assistance est requise.

EXPLODED DIAGRAM



PARTS LIST

NO	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
1	3355001	Cadre principal	1
2	3355002	Rail de glissement	1
3	3355003	Stabilisateur arrière	1
4	3355004	Stabilisateur avant	1
5	3355005	Guidon	1
6	3355006	Plaque de siège	2
7	3355007	Douille en fer CRS, $\Phi 10 \times 139.5$	1
8	3355008	Support de console	1
9	3355009	Arbre à ressort	1
10	3355010	Plaque de roulement hexagonale	1
11	3355011	Plaque de roulement	2
12	3355012	Plaque de recouvrement	1
13	3355013	Courroie de pédale	2
14	3355014	Support du réservoir d'eau	1
15	3355015	Axe	1
16	3355016	Arbre de roue 40Gr	1
17	3355017	Siège en PU, noir	1
18	3355018	Embout de stabilisateur arrière	2
19	3355019	Pied de nivellement	2
20	3355020	Couvre-chaîne droit HIPS, noir	1
21	3355021	Couvre-chaîne gauche HIPS, noir	1
22	3355022	Embout carré PVC, noir	1
23	3355023	Entretoise pour le réservoir d'eau $\Phi 25 \times 20 \times 16$	1
24	3355024	Réservoir supérieur	1
25	3355025	Réservoir inférieur	1
26	3355026	Roue	1
27	3355027	Rondelle plate OD16*ID8.5*T1.5	6
28	3355028	Couvercle de guidon TPR	1
29	3355029	Embout de stabilisateur avant gauche	1
30	3355030	Embout de stabilisateur avant droit	1
31	3355031	Passe-fil PVC noir	2
32	3355032	Plaque de poulie A CRS	1
33	3355033	Plaque de poulie B HR, H2.0*65*63	1
34	3355034	Courroie VEGA, PJ41	1
35	3355035	Embout de guidon PP Noir	2
36	3355036	Douille de guidon $\Phi 33 \times 3 \times 265$	2

NO	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
37	3355037	Tresse	1
38	3355038	Roue de ceinture POM, noir	1
39	3355039	Rouleau de siège POM, noir	3
40	3355040	Coussin de butée en caoutchouc, noir	2
41	3355041	Roulement 6008ZZ	8
42	3355042	Boulon à douille hexagonale M8*130	1
43	3355043	Poulie	1
44	3355044	Poulie à cordon ABS noir	1
45	3355045	Ensemble de poulie	1
46	3355046	Couvercle de ressort de volute ABS	1
47	3355047	Panneau d'insonorisation A PC	1
48	3355048	Panneau d'insonorisation B PC	1
49	3355049	Ressort de volute 5M	1
50	3355050	Bouchon de remplissage en caoutchouc noir	1
51	3355051	Vis à tête ronde à six pans creux M8*65	1
52	3355052	Anneau d'étanchéité en caoutchouc Caoutchouc noir	1
53	3355053	Douille pour rouleau de siège PP, noir	3
54	3355054	Console ST-58088	1
55	3355055	Vis à tête ronde à six pans creux M6*35	2
56	3355056	Roulement 6904ZZ	2
57	3355057	Roulement 16003ZZ	2
58	3355058	Ecrou à bride M10*P1.0	1
59	3355059	Vis à tête plate à six pans creux M6*16	3
60	3355060	Plaque d'aluminium L925*W27.5*H42*2.0	2
61	3355061	Vis à tête ronde à six pans creux M6*15	10
62	3355062	Boulon hexagonal M8*15	4
63	3355063	Pédale supérieure PP, noire	2
64	3355064	Pédale inférieure PP, noir	2
65	3355065	Vis à six pans creux M6*10	16
66	3355066	Vis à six pans creux M8*15	4
67	3355067	Vis à tête ronde à six pans creux M8*15	6
68	3355068	Vis à douille hexagonale M3.5*20	12
69	3355069	Rondelle plate OD7.5*ID3.8*0.5	12
70	3355070	Ecrou en nylon M3.5	12
71	3355071	Vis de réglage M6*35	2
72	3355072	Vis à tête ronde à six pans creux M5*15	4
73	3355073	Vis à tête ronde à six pans creux M8*95	2
74	3355074	Rondelle plate OD20*ID8.5*T1.5	7

NO	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
75	3355075	Vis à tête cruciforme M5(Φ9)*35	1
76	3355076	Vis autotaraudeuse ST4*16	19
77	3355077	Boulon hexagonal M6*15	1
78	3355078	Rondelle plate OD13*ID6.5*T1.5	1
79	3355079	Douille 6000ZZ	1
80	3355080	Écrou hexagonal en nylon M8	7
81	3355081	Écrou hexagonal en nylon M6	7
82	3355082	Roulement unidirectionnel HF2016	1
83	3355083	Plaque de pédale L	1
84	3355084	Douille 6300ZZ	1
85	3355085	Vis autotaraudeuse ST4*19	5
86	3355086	Écrou en nylon M10*P1.0*H5	1
87	3355087	Entretoise pour rouleau de siège Φ12.7*Φ8.2*7	6
88	3355088	Vis autotaraudeuse ST5.0*15	12
89	3355089	Douille 6002ZZ	1
90	3355090	Entonnoir	1
91	3355091	Pompe à siphon	1
92	3355092	Siège de palier inférieur Φ28	1
93	3355093	Douille 6004ZZ	1
94	3355094	Vis à tête ronde à six pans creux M8*60	1
95	3355095	Fil du capteur Φ6*25mm	1
96	3355096	Clé Allen et tournevis Phillips	1
97	3355097	Clé ouverte L180*T4.0mm · 13-19#	1
98	3355098	Coussin en plastique TPR, noir	1
99	3355099	Rondelle courbée OD20*ID8.5*T1.5	4
100	33550100	Écrou hexagonal M10	2
101	33550101	Vis autotaraudeuse ST4*8	4
102	33550102	Entretoise pour rouleau OD12.7*ID8.1*28	1
103	33550103	Entretoise pour roue à mailles φ25*φ20.2*13	1
104	33550104	Plaque de pédale R	1
105	33550105	Support de l'aimant	1
106	33550106	Vis à tête cylindrique M4*8 (Φ8)	1
107	33550107	Vis à tête ronde à six pans creux M5*8	4
108	33550108	Boulon à douille hexagonale M8*125	2
109	33550109	Douille pour guidon L24mm	1
110	33550110	Vis à tête cruciforme M5*15	4
111	33550111	Supports d'arrêt L PP, noir	2
112	33550112	Supports d'arrêt R PP, noir	2
113	33550113	Ecrou M5	4

NO	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
114	33550114	Boulon hexagonal M12*18	4
115	33550115	Vis autotaraudeuse ST4.2*16	2

Garantie limitée du fabricant

Dyaco Canada Inc. offre une garantie sur toute les pièces de la machine à ramer ERG550W pendant les périodes de temps énumérées ci-dessous, à partir de la date de vente au détail, tel qu'il est déterminé par le reçu d'achat. La responsabilité de Dyaco Canada Inc. comprend l'approvisionnement de nouvelles pièces ou de pièces fabriquées, au choix de Dyaco Canada Inc., et le soutien technique de nos concessionnaires indépendants et de nos compagnies d'entretien. En l'absence de concessionnaires ou de compagnies d'entretien, Dyaco Canada Inc. s'occupera directement de la gestion de ces garanties. La période de garantie s'applique aux composantes suivantes :

Residential

Cadre : trois ans Pièces : un an

La présente garantie n'est pas transférable et seul le propriétaire initial peut s'en prévaloir.

RESPONSABILITÉS NORMALES DU CONSOMMATEUR

Le consommateur est responsable des items suivants :

- La machine à ramer doit être utilisée de façon appropriée conformément aux instructions fournies dans ce guide.
- La machine à ramer doit être installée de façon appropriée conformément aux instructions fournies avec l'appareil.
- Les dépenses encourues pour faire l'entretien de la machine à ramer, incluant tout item qui ne fait pas partie de l'appareil au moment de son expédition de l'usine.
- Les dommages au revêtement de la machine à ramer au cours de l'expédition et de l'installation ou suivant l'installation.
- L'entretien régulier de la machine à ramer tel que mentionné dans ce guide.

EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre pas les items suivants :

1. LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, COLLATÉRAUX OU INDIRECTS TELS QUE LES DOMMAGES AUX BIENS OU LES DÉPENSES ACCESSOIRES RÉSULTANT DE TOUTE INTRUSION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE.
Note : Puisque certains endroits ne permettent pas l'exclusion ou les délimitations des dommages consécutifs ou collatéraux, cette délimitation ou exclusion peut ne pas s'appliquer à vous.
2. Le remboursement au consommateur pour les appels de service. Le remboursement au marchand pour les appels de service qui n'ont pas rapport au fonctionnement défectueux ou aux défauts dans la main d'œuvre ou le matériel, pour les appareils qui ne sont plus sur la garantie, pour les appareils qui ont dépassé la période de remboursement pour les appels de service, pour les appareils qui n'ont pas besoin de composantes de rechange ou pour les appareils qui ne sont pas utilisés.
3. Les dommages causés par l'entretien effectué par les personnes autres que celles autorisées par les compagnies d'entretien de Dyaco Canada Inc.; l'usage de pièces autres que les pièces originales de Dyaco Canada Inc.; les causes externes telles que la corrosion, la décoloration de la peinture ou du plastique, les altérations, les modifications, l'abus, l'usage inapproprié, l'entretien inapproprié, l'alimentation électrique inappropriée ou les actes de la nature.
4. Les produits dont les numéros de série originaux ont été enlevés ou transformés.
5. Les produits qui ont été vendus, transférés, troqués ou donnés à une tierce partie.
6. Les produits dont la carte d'enregistrement de la garantie ne se trouvent pas dans les dossiers de Dyaco Canada Inc. Dyaco Canada Inc. se réserve le droit de demander une preuve d'achat si aucun record de garantie existe pour ce produit.
7. CETTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES DES MARCHANDS ET/OU LE CONDITIONNEMENT DANS UN BUT PARTICULIER.
8. Les garanties à l'extérieur du Canada peuvent varier.

ENTRETIEN

Le reçu de vente établit la période de garantie pour tout entretien demandé. Si un entretien quelconque est effectué, demandez et gardez tous les reçus. Cette garantie écrite vous donne des droits légaux particuliers.

L'entretien sous cette garantie doit être demandé en suivant, en ordre, les étapes ci-dessous :

1. Communiquez avec votre marchand autorisé ou Dyaco Canada Inc.
2. Pour toute question concernant votre nouveau produit ou la garantie, communiquez avec Dyaco Canada Inc. en composant le 1-888-707-1880.
3. Si aucun service local n'est disponible, la responsabilité de Dyaco Canada Inc. se limite à réparer ou à remplacer le produit, au choix de Dyaco Canada Inc., en respectant la période de la garantie, sans frais pour les pièces.
4. Le consommateur est responsable de tous les coûts de transport, si l'appareil est expédié à notre usine ou retourné à l'installation. Le consommateur est responsable de l'emballage adéquat en acheminant l'appareil chez Dyaco Canada Inc. Dyaco Canada Inc. n'est pas responsable des dommages encourus au cours de l'expédition. Faites demande pour toute indemnisation auprès de l'expéditeur approprié. **N'ACHEMINEZ PAS L'APPAREIL À NOTRE USINE SANS AVOIR OBTENU AU PRÉALABLE UN NUMÉRO D'AUTORISATION.** Tous les appareils qui nous arriveront sans un numéro d'autorisation seront refusés.
5. Pour plus d'information, ou pour communiquer par courrier avec notre Service à la clientèle, acheminez votre correspondance à :

Dyaco Canada Inc.
5955 Don Murie Street
Niagara Falls, ON L2G 0A9

Les caractéristiques et les spécifications du produit telles que décrites ou illustrées sont sujettes à changer sans préavis. Toutes les garanties sont offertes par Dyaco Canada Inc.



Pour recevoir plus d'information concernant les autres marques et produits fabriqués et distribués par Dyaco Canada Inc., veuillez nous visiter en direct.

SPIRIT

spiritfitness.ca

X XTERRA

xterrafitness.ca

UFC

dyaco.ca/UFC/UFC-home.html

SOLE
FITNESS

solefitness.ca

EVERLAST

dyaco.ca/products/everlast.html

 *Johnny G*
by **SPIRIT**

spiritfitness.ca/johnnyg.html

TRAINOR
SPORTS
trainorsports.ca

Pour plus d'informations, veuillez contacter Dyaco Canada Inc.
T: 1-888-707-1880 | 5955 Don Murie St., Niagara Falls, Ontario L2G 0A9 | sales@dyaco.ca